



# KONFERENCIJA INVESTICIJSKI POTENCIJALI HRVATSKE

Srijeda, 23. travnja 2014.

Kristalna dvorana  
Hotel Westin  
Zagreb



ZAKLADA  
HRVATSKOG  
DRŽAVNOG  
ZAVJETA





## ...About Croatia...

## ...o Hrvatskoj...

...o Hrvatskoj...	3	...o Hrvatskoj...
Tomislav Karamarko Predsjednik HDZ-a	6	Tomislav Karamarko President of HDZ
Srećko Prusina	10	Srećko Prusina
Klaus-Peter Willsch	12	Klaus-Peter Willsch
prof.dr.sc. Krunoslav Zmaić	14	Krunoslav Zmaić, PhD
Marija Tufekčić	17	Marija Tufekčić
Zdravko Krmek	18	Zdravko Krmek
Zlatko Rogožar	20	Zlatko Rogožar
Grad Zagreb	22	Grad Zagreb
PROGRAM	28	PROGRAM

Republika Hrvatska srednjoeuropska je i mediteranska zemlja. Doseljenjem na današnji hrvatski prostor u 7. stoljeću, na prostor od Jadranskog mora do Drave i Dunava, Hrvati su u novoj domovini asimilirali stečevine rimske, helenske i bizantske civilizacije, očuvavši svoj jezik i zajedništvo. Već od ranog srednjeg vijeka, u doba narodne dinastije Trpimirovića, kao jedna od najstarijih europskih država, Hrvatska trajno pripada katoličkom i kršćanskom zapadu. Tijekom tog vremena Hrvati su, uz standardni latinski jezik u diplomatskim ispravama, koristili i hrvatski, pisan uglavnom glagoljicom, kroz koju se sačuvao ne samo jezik, već i drevna pučka duhovnost. Upravo su prva tri stoljeća ranoga srednjeg vijeka uspostavila puni politički identitet Hrvatske kao i kulturnu i političku svijest naroda koji će uspješno prebroditi sve buduće povijesne kušnje i saveze. Početkom 12. stoljeća Hrvatska je stupila u personalnu uniju s Ugarskom, no Hrvatski sabor jamčio joj je značajnu samostalnost. Zbog turskih prodora Hrvatski je sabor odlučio izabrati za kralja Ferdinanda Habsburškog koji se obvezao poštovati i štiti postojeća prava i povlastice hrvatskoga kraljevstva te pomagati u borbi protiv Turaka. Dinastija Habsburgovaca vladat će Hrvatskom gotovo četiri stoljeća utvrdivši položaj i pripadnost Hrvatske srednjoj Europi. Jedan dio hrvatskog teritorija toga vremena progutalo

The Republic of Croatia is a Central European and Mediterranean country. The Croats settled on the today's Croatian territory in the 7th century, in the area between the Adriatic Sea on one side, and the Drava and the Danube on the other. Croats assimilated Roman, Hellenistic and Byzantine heritage in their new home-land, preserving their language and unity. Ever since the early Middle Ages and the times of Trpimirović Dynasty, Croatia has, as one of the oldest European countries, permanently belonged to Catholic and Christian West. In that time Croats used standard Latin language in diplomatic documents, but Croatian language as well, which was written in angular Glagolitic. That way not only the language was preserved, but also ancient folk spirituality. It was in the first three centuries of the Early Middle Ages that the full political identity of Croatia was established, as well as the cultural and political awareness of the people who will successfully overcome all future historical trials and alliances. In the early 12th century Croatia entered a personal union with Hungary, but the Croatian Parliament guaranteed considerable autonomy. Due to Turkish invasions, the Croatian Parliament decided to choose Ferdinand of Habsburg for their King, who committed to respect and protect the existing rights and privileges of the Croatian Kingdom, and assist in the

je Otomansko carstvo, a jedan dio potpao je pod Veneciju. Ipak, i tako razbijena, Kraljevina Hrvatska brižno je čuvala svoju nacionalnu tradiciju i zajedništvo. Nakon Prvog svjetskog rata te vojnog poraza i raspada Austro-Ugarske, koja je pokrivala cijeli hrvatski politički i kulturni prostor, nastajale su nove države. Među njima je nastala i umjetna, protupo-vijesna tvorevina Kraljevina Jugoslavija u kojoj su pod velikosrpskom dominacijom bili Hrvati kao i drugi narodi koji nikada prije u povijesti nisu živjeli zajedno, a razvijali su se u posve drugačijim povijesnim, političkim i kulturnim uvjetima. Obnovljena 1945. pod komunističkom diktaturom ta se država raspala u europskom slomu boljševizma. Taj je slom uzrokovao godine 1991. velikosrpsku agresiju na Hrvatsku koja je rezultirala velikim izbjegličkim i prognaničkim valom hrvatskog stanovništva s okupiranih područja. Teško su razarani hrvatski gradovi i sela, a ponajprije kulturni, povijesni i vjerski spomenici s ciljem uništenja hrvatskog nacionalnog i kulturnog identiteta. Domovinskim ratom Hrvatska je obranjena te je stvorena suverena, samostalna i međunarodno priznata Republika Hrvatska, zemlja parlamentarne demokracije, članica Ujedinjenih naroda koja je od 01. srpnja 2013. postala i članicom Europske unije. Zahvaljujući povijesnim zbivanjima te miješanju različitih kultura na ovim prostorima, Hrvatska je bogata kulturno-povijesnim spomenicima što datiraju iz svih vremena. Utjecaji mediteranske kulture, brojni spomenici iz vremena antike, starog Rima i ranog Srednjeg vijeka, romaničko

fight against the Turks. The Habsburg Dynasty ruled Croatia almost four centuries, establishing the position and affiliation of Croatia in Central Europe. One part of the Croatian territory was swallowed by the Ottoman Empire, and one part came under Venice. However, the Kingdom of Croatia, fragmented as it was, carefully guarded its national tradition and unity. After the First World War, the military defeat and the collapse of the Austro-Hungarian Empire, which covered the entire Croatian political and cultural space, new states emerged. One of them was an artificial, unhistorical Kingdom of Yugoslavia, in which Croats and other nations that had never lived together before, were under Serbian domination, and in completely different historical, political and cultural conditions. Restored in 1945 under communist dictatorship, this country fell apart in the European collapse of Bolshevism. This caused the Greater-Serbian aggression on Croatia in 1991, which resulted in a large refugee wave of the Croatian population from the occupied territories. Croatian towns and villages were destroyed, primarily its cultural, historical and religious monuments. The aim was to destroy the Croatian national and cultural identity. Croatia was defended during the Homeland War, and sovereign, independent and internationally recognized Republic of Croatia was created, the country of parliamentary democracy, a member of the United Nations, and finally a member of the EU as of the 1st of July 2013. Owing to historical events and the mix of different cultures in this region, Croatia is rich in cultural and

sakralno nasljeđe te cijeli niz sačuvanih karakteristično mediteranskih urbanih cjelina kulturološki određuju obalu Hrvatske. Kontinentalni dio Hrvatske dio je srednjoeuropskog kulturnog kruga te ima brojna prethistorijska nalazišta svjetske važnosti, poput starih gradova, tvrđava i dvoraca iz kasnog Srednjeg vijeka te kulturnih spomenika i građevina iz doba baroka. Hrvatska je također i zemlja tisuću otoka s atraktivnom prirodom, zanimljivom tradicijom i prošlošću te bogatom kulturnom baštinom. Ona se otkriva u brojnim muzejima, galerijama i crkvama koje danas, kao spomenici nulte kategorije, čine nezaobilazno poglavlje svjetske kulturne baštine. Gotovo 8 posto područja Hrvatske čine nacionalni parkovi sa svojom netaknutom prirodom. Hrvatska je i zemlja s najviše zaštićenih nematerijalnih kulturnih fenomena u Europi, a u popis Svjetke baštine UNESCO-a uvrštena su NP Plitvička jezera (1979.), Dioklecijanova palača (1979.), Gradska jezgra Dubrovnika (1979.), Eufrazijeva bazilika (1997.), Gradska jezgra Trogira (1997.), Šibenska katedrala (2000.) i Starogradsko polje na Hvaru (2008.).

historical monuments. The influence of Mediterranean culture, numerous monuments from antiquity, ancient Rome and the early Middle Ages, Romanesque sacral heritage and a variety of preserved characteristically Mediterranean urban areas define the Croatian coast. The continental part of Croatia is a part of the Central European cultural circle and has numerous prehistoric sites of global importance, such as old towns, fortresses and castles from the Late Middle Ages, and cultural monuments and buildings from the Baroque period. Croatia is also the land of a thousand islands with beautiful nature, interesting tradition and history and rich cultural heritage. It can be discovered in numerous museums, galleries and churches, included in UNESCO World Heritage. National parks, with their pristine nature, make up nearly 8% of the Croatian territory. Croatia is a country with the greatest number of protected intangible cultural phenomena in Europe. Plitvice Lakes National Park (1979), Diocletian's Palace (1979), the Old City of Dubrovnik (1979), Euphrasian Basilica (1997), the City of Trogir (1997), Šibenik Cathedral (2000), and Starogradsko polje on the Island of Hvar (2008) are all on the list of UNESCO World Heritage.





Dragi prijatelji,

Dopustite mi da vas sve skupa srdačno pozdravim na početku današnje konferencije pod nazivom Investicijski potencijali Hrvatske!

Gdje je danas Hrvatska? Europska komisija traži oštro smanjivanje hrvatskog deficita od najmanje 2,4 posto samo zato jer uz prijedlog rebalansa Vlada nije dostavila kvalitetan plan reformi i program ulaganja u svrhu poticanja rasta i razvoja. Koncept državnog proračuna potpuno je urušen, niže se rebalans za rebalansom, prelijeva se iz šupljeg u prazno. Vladajući nemaju rezultata, ali nemaju ni vizije, znaju isključivo dizati poreze i rezati potrošnju.

Još gore, nema niti jedne aktivnosti koja bi ukazala da Vlada i predsjednik Republike bilo što konkretno rade na zaustavljanju negativnih trendova i pokretanju gospodarskog rasta i razvoja. Premijer Milanović i njegova vlada bave se pak svime - samo ne gospodarstvom. Forsiraju ideološke i svjetonazorske prijepore kako bi pokušali prikriti vlastiti nerad i neznanje. Izmišljaju različite aфере kako bi prikrili činjenicu da deset mjeseci nisu povukli nijedne kune iz europskih fondova - iako su prije toga imali godinu i pol dana za pripreme. Nastoje prikriti još nešto - to da nisu u stanju pripremiti kvalitetan program ili strategiju gospodarskog rasta, čime su mogli osigurati da nam Europska

Dear friends,

Allow me to greet all of you at the beginning of our conference Investment Potential in Croatia!

Where is Croatia today? European Commission is demanding a strong cut in the Croatian deficit by at least 2.4 %, because with the proposal or the rebalance the Government failed to deliver a good reform program and the program of investments with the aim of stimulating development and growth. The concept of the state budget has completely collapsed, one rebalance follows another, nothing is being done. The Government has no results, and no vision. They only know how to raise taxes and cut consumption.

What is worse, there is not a single activity that would indicate that the Government and the President of the country are doing anything to stop the negative trends and start the economic growth and development. Prime Minister Milanović and his Government are dealing with everything but the economy. They are pushing ideological issues in the attempt to hide their own incompetence. They make up affairs to hide the fact that in 10 months they have not taken a single kuna from the EU funds, although they had a year and a half to prepare. There is something else they are trying to hide – the fact that they are not able to create a good program or the strategy of economic

komisija odobri manje ograničenje proračunskog deficita.

Postoji li izlaz iz ove katastrofalne gospodarske situacije? Moj je odgovor: naravno da postoji! Hrvatska je bila u daleko težoj situaciji početkom 90-tih, imali smo agresiju, rat, prognanike, izbjeglice, troškove obrane, potom obnove, ... . I unatoč svemu tome, uspjeli smo. Pronašli smo izlaz iz te situacije, obranili smo i oslobodili državu; nitko nije bio gladan, ljudi nisu kopali po smeću. Zato sam siguran da postoji način da prevladamo ove teškoće i izađemo iz krize.

Kako to postići? Najprije moramo definirati ulogu političkih stranaka u našem društvu. Za nas u HDZ-u stranka nije sama sebi svrha. Ne postoji država radi stranaka i političara, nego obratno. Stranka mora biti mehanizam u funkciji boljitka svoje države. 90-tih je predsjedniku Tuđmanu Hrvatska demokratska zajednica bila sredstvo za stvaranje, obranu i oslobađanje hrvatske države!

Danas, u ovako teškoj gospodarskoj situaciji, HDZ je sredstvo koje će iskorijeniti siromaštvo, nezaposlenost i pad! Želimo i hoćemo Hrvatsku demokratsku zajednicu upotrijebiti kao mehanizam koji će svakom pojedincu, svakom građaninu, omogućiti da u ovoj našoj zemlji živi dostojanstveno od svoga rada. Ako tako postavimo stvari, a hoćemo, siguran sam da ćemo uspjeti! Uspjet ćemo zato jer za nas u HDZ-u - danas u 21. stoljeću, nakon što smo ostvarili sve strateške ciljeve - domoljublje je borba protiv siromaštva, protiv nezaposlenosti i borba za svako radno mjesto, za rast i napredak! Nakon Domovinskog rata i oživotvorenja sna

growth, which would result in the European Commission approving of lesser limitation of the budget deficit. Is there a way out from this disastrous economic situation? My answer is – of course there is. Croatia was in a much harder situation in early 1990s, there was a war aggression, refugees, costs of defence, and then rebuilding the country. And despite that, we succeeded. We found the way out of that situation, we defended and liberated the country. Nobody was hungry, our people did not go through garbage. That is why I am sure there is a way to overcome these difficulties and leave the crisis behind us.

How do we do that? First we have to define the role of political parties in or society. For us HDZ is not a purpose in itself. The country is not here for parties and politicians, but the other way around. A party must be a mechanism in the function of the country's progress. In 1990s for President Tuđman HDZ was a means to create, defend and liberate Croatia. Today, in this difficult economic situation, HDZ is a means to root our poverty, unemployment and general decline. We want to use Croatian Democratic Union as a mechanism to enable every individual, every citizen to live a dignified life in this country. If we set this up, and we will, I am sure we will succeed!

For HDZ today, in the 21st century, after having achieved all strategic goals, patriotism has become a fight against poverty. Fight against unemployment, fight for every job, for growth and progress. After the Homeland War we got free and independent Croatia; after

o slobodnoj i samostalnoj Hrvatskoj, nakon mukotrpnih pregovora i ulaska u Europsku uniju, pred nama je još jedan povijesni cilj, a to je razvijena, snažna, moderna i aktivna Hrvatska – članica Europske unije. Tome cilju posvetit ćemo svu svoju energiju i znanje!

I nećemo pristajati ni na kakav kompromis - čim preuzmemo odgovornost, vlada i državna administracija morat će postati dio rješenja, a ne ključni problem - kao što su to sada!

Stvorit ćemo potrebne regulatorne okvire za razvoj socijalno-tržišnog gospodarstva! Omogućit ćemo punu poduzetničku slobodu i privatnu inicijativu - ali i štiti ugrožene i siromašne. Nećemo nezainteresirano gledati kako nesretni ljudi kopaju po smeću! Za ostvarenje tih ciljeva potrebna nam je: Prvo, vizija gospodarskog razvoja s planom reformi. Drugo, vlada koja zna i koja je odlučna da reforme i provede. Europa želi odgovor na pitanja gdje se Hrvatska vidi 2020. i kako to misli ostvariti. Investitori i financijske institucije traže isti odgovor. Jedino se pravom vizijom i kvalitetnim planovima može zaslužiti povjerenje.

U današnjem svijetu povjerenje je ključ uspjeha. A ono se stječe znanjem, radom i odlučnošću u realizaciji postavljenih planova. Za razliku od ove vlade, HDZ ima plan razvoja Hrvatske i viziju hrvatske budućnosti.

Naš plan za gospodarski rast je cjelovit. Obuhvaća reforme koje su neophodne za stvaranje povoljnog poduzetničkog okruženja te uspostavljanje pravne stabilnosti i sigurnosti, kao i reformu državne uprave u istinski servis građana i poduzetnika. Pripremili smo prijedloge

difficult negotiations we entered the EU. Now, another goal is ahead – a developed, strong, modern and active Croatia, a member of the EU. We will devote all our energy and knowledge into achieving that goal!

We will not compromise – as soon as we take over responsibility, the government and the state administration will have to become a part of the solution, and not a key problem, as they are now!

We will create necessary regulatory framework for the development of social market economy. We will enable entrepreneurial freedom and private initiative, but also protect the vulnerable and the poor. We will not just stand by and watch our people go through garbage. In order to achieve these goals we need the following: first, we need a vision of economic development with a reform plan. Secondly, we need determined government ready to carry out reforms. Europe wants answers to the question where Croatia sees itself in 2020 and how it plans to get there. Investors and financial institutions want the same answer. Only a real vision and good plan can earn their trust.

Today, trust is the key to success. It is achieved through knowledge, hard work, determination in realising the set goals. Unlike this government, HDZ has a plan for the development of Croatia and a vision of the Croatian future.

Our plan for economic growth is integral. It includes reforms necessary for creating a favourable entrepreneurial environment and setting up stability and security, as well as a reform of the state administration into a true service of the citizens and entrepreneurs. We have prepared proposals for cutting

smanjenja poreznih i neporeznih davanja. Sustav mora biti jednostavniji, učinkovitiji te, ponavljam, ono najvažnije: ukupna porezna davanja moraju biti niža!

Za razliku od skeptika, postoji Hrvatska koja ima viziju. Postoje ljudi koji su spremni sve napraviti za napredak Domovine. Hrvatska je država pametnih i vrijednih ljudi, Domovina kreativnih i inovativnih pojedinaca. Hrvatska je država koja će zasigurno biti aktivna, jaka, moderna i konkurentna u Europskoj uniji.

Mi vjerujemo u takvu Hrvatsku i mi znamo da je takva naša domovina. HDZ ima znanje i odgovore na izazove današnjeg vremena. To ćemo ostvariti jer imamo viziju, jer vjerujemo u naše ljude, jer potičemo izvrsnost i znanje, jer cijenimo rad. To ćemo ostvariti jer smo suprotnost ovoj Vladi. Odlučni smo i znamo što treba napraviti i kako. U prvoj godini vratit ćemo povjerenje, a već u drugoj mijenjati trendove. To su napravile uspješne vlade država članica, to Hrvatska zaslužuje! I to ćemo i ostvariti! Za Hrvatsku, za naše branitelje, za naše umirovljenike, mlade, profesore! Za čitavi naš narod, zajedno s njim!

Želim vam svima uspješan dan. Samo ovako, radom, timski i zajedno, možemo uspjati.

taxes and other fees. The system must be simpler, more efficient, and I will repeat what is most important – taxes have to be lower!

Unlike what the sceptics think, the Croatia with a vision does exist. There are people who are ready to do everything for the progress of their country. Croatia is a country of smart and hardworking people, the country of creative and innovative individuals. Croatia is the country which will be strong, modern and competitive in the EU.

We believe in that Croatia. HDZ has the knowledge and has the answers to the challenges of our times. We will achieve it because we have vision, we believe in our people, we stimulate excellence and knowledge, and we value work. We will achieve it because we are everything this government is not. We are determined and we know what to do and how. In the first year we will regain trust, and in the second year we will change trends. This is what governments in successful member countries have done, and Croatia deserves it. We will do it! For Croatia, for our veterans, for our pensioners, for the young, for our teachers. For our people, together with our people! Only in this way, working together as a team, can we succeed.



Poštovane dame i gospodo,

dobro došli na konferenciju o investicijskim potencijalima Hrvatske!

Organizacijom ove konferencije, Zaklada hrvatskog državnog zavjeta nastavlja otvarati društveno relevantne teme. Veliko mi je zadovoljstvo što se konferencija održava u suradnji s našom partnerskom i prijateljskom, bavarskom, njemačkom Zakladom Hanns Seidel.

Među našim prioritetima posebno mjesto zauzima otvaranje dijaloga o ekonomskim temama. Današnja teška gospodarska situacija u kojoj pada sve što ne bi trebalo padati, a s druge strane raste sve što ne bi trebalo rasti, nameće investicije kao jednu od osnovnih razvojnih poluga. Pri tome se primarno misli na privatne i direktne investicije, domaće i inozemne. Jedino one mogu rezultirati značajnijim gospodarskim rastom, povećanjem zaposlenosti i stvaranjem novih, dodanih vrijednosti.

Evidentni su mnogi deficiti u pogledu ekonomske politike koju provodi Vlada Republike Hrvatske.

Hrvatskoj je potreban europski model socijalnog tržišnog gospodarstva, po uzoru na Saveznu Republiku Njemačku. Prije svega, takav pristup podrazumijeva ispravno vrednovanje i dostojanstvo ljudskog rada te etički pristup u

Ladies and gentlemen,

Welcome to the conference on Investment Potentials in Croatia!

By organising this conference the Croatian Statehood Foundation continues to talk about socially relevant issues. It gave me great pleasure to organise this conference in cooperation with our partner and friend, Hanns Seidel Foundation from Germany.

One of our priorities is opening up dialogue about economic issues. The current difficult economic situation, with everything that should not be coming down is coming down, and everything that should not be going up is in fact going up, makes investments, as one of the most important development leverage, in the center of our attention. These are primarily private and direct investments, domestic and foreign. They are the only ones that can result in significant economic growth, raising employment and creating new, added values.

The deficiencies in economic policy of the current Croatian government are evident.

Croatia needs a European model of social market economy, the role model for which is Germany. This approach

gospodarstvu. Načela supsidijarnosti i solidarnosti trebaju jednako vrijediti u društvu, ekonomiji i politici, a usko su povezana s konceptom ljudskoga dostojanstva. To je Hrvatska kakvu želimo, kakvu je ovaj narod zaslužio i kakvu treba imati.

Na današnjoj konferenciji razmijenit će se mišljenja, znanja i iskustva o uvjetima za gospodarski rast i novi investicijski ciklus, mogućnostima korištenja EU fondova u infrastrukturnim projektima te poljoprivredi i upravljanju vodama.

Veseli me što su i danas s nama naši partneri iz inozemstva koji će nam prenijeti svoja dragocjena iskustva ali i pružiti pogled iz drugog kuta gledanja na našu stvarnost i potencijale.

Vjerujem da će konferencija iznjedriti poruke koje će Hrvatskoj biti smjerokaz o daljnjem promišljanju gospodarske budućnosti.

is primarily about valuing the dignity of work, and ethical approach to economy. The principles of subsidiarity and solidarity must be equally applied in society, economy, and politics, and they are closely connected to the concept of human dignity. This is the Croatia we want, the country these people deserve and should have.

In this conference we will exchange ideas, thoughts, knowledge and experience about the conditions for economic growth and new investment cycle, the possibilities of using EU funds in infrastructure projects, agriculture and water management.

I am glad that we have our partners from abroad here today, they will share with us their experience and provide a different angle for analysing our reality and potentials.

I believe that the conference will end with messages which will guide Croatia when it is thinking about its economic future.

Srećko Prusina  
Director  
Croatian Statehood Foundation

Srećko Prusina  
ravnatelj Zakladne uprave  
Zaklade hrvatskog državnog zavjeta

Srećko Prusina  
Director  
Croatian Statehood Foundation



Dame i gospodo,

Hrvatska se nalazi na sudbonosnoj prekretnici. Svakim danom svjedoci smo rekordno negativnih brojki hrvatskog gospodarstva. Broj nezaposlenih rapidno se bliži brojcima od 400 tisuća, javni dug ovim trendom doći će do 100 posto bruto domaćeg proizvoda, sredstva iz EU fondova ostaju neiskorištena, a investicija niotkuda. Javne financije postale su toliki teret i problem da ste opteretili ne samo mlade generacije, nego i one nerođene. Potencijalni ulagači, što domaći što strani, zbog utega birokracije vam se „šetaju“ od šaltera do šaltera. Nemate predvidljiv sustav već sustav koji kažnjava poduzetnike. Kako očekivati interes i povjerenje investitora, ako svaku godinu mijenjate poreze, mijenjate pravila igre, čak i u turizmu.

Toliko je neiskorištenog potencijala u ovoj zemlji, toliko je mogućnosti za napredak, da me žalosti kad vidim i čujem kakve sve probleme imaju hrvatsko gospodarstvo i hrvatski građani. Pogledajte samo energetiku, naročito obnovljive izvore energije. Imate Bogom dano prirodno bogatstvo u suncu i vjetru i to ne koristite! Koliko je samo slabo naseljenih i siromašnih područja Hrvatske koja bi se mogla razviti upravo zahvaljujući prirodnim bogastvima koja vam stoje pred nosom. Također, tu su i velike površine neobrađene zemlje, zlatna Slavonija, s kojom bi mogli

Ladies and gentlemen,

Croatia is at a turning point. Day after day we are witnessing negative records in Croatian economy. The number of unemployed is rapidly approaching the number of 400 000, public debt is about to reach 100% of the GDP, EU funds are unused, and investments are nowhere to be found. Public finances have become such a burden and a problem that they have become a strain not only for young generations, but for those that have not been born yet. Potential investors, both domestic and foreign ones, are under pressure of bureaucracy. You do not have a predictable system, but a system in which entrepreneurs are punished. How can you expect the interest and the trust of investors, if you change taxes and rules of the game every year, even in tourism.

There is so much unused potential in this country, so much room for progress, that it saddens me to see and hear what problems Croatian economy and Croatian citizens are facing. Look at your energy resources, especially renewable energy. God has given you the gift of natural resources in the Sun and the wind, and you are not using them. There are many uninhabited and poor areas in Croatia which could develop using natural resources that are right in front of you. In addition, there are great areas of unused land, the

prehranjivati Europu, a ne uvoziti hranu. Projektima poput sustava navodnjavanja i spajanjem Dunava i Save značajno bi se mogla pospješiti proizvodno-prehrambena inudstrija. U tome vam mogu i moraju pomoći europski fondovi. Umjesto da vam budu vjetar u leđa, sredstva iz tih fondova vam stoje neiskorištena. Iz njemačkog iskustva vam mogu kazati da se naša ekonomija bazira - ne na velikim, svjetski poznatim tvrtkama i tvornicama - već na malom i srednjem poduzetništvu. Na njima morate graditi gospodarstvo, s njima će vam početi oporavak gospodarstva.

Stoga mi je bilo posebno drago, kada su mi ljudi iz HDZ-a prezentirali nacрте svog programa, vidjeti upravo takve prijedloge. Ono što sam tada rekao njima, ponovit ću i sada. Imate vrlo dobru bazu gospodarskog programa, ideje su pogođene i vjerujem u njihovu realizaciju. Vodeći ljudi HDZ-a na čelu s predsjednikom Karamarkom imaju volje, znanja i snage pokrenuti i ostvariti gospodarski oporavak. Svjesni su težine situacije u kojoj se Hrvatska nalazi, svjesni su nužnosti reformi i kao takvi apsolutno su pozvani da preuzmu odgovornost za vođenje ove zemlje. Aktualna vlast nema tu odlučnost, nema odlučne ljude koji bi donijeli prave i brze odluke jer vremena je sve manje, i ukoliko ne promijenite političku opciju, propustit će te sudbonosnu priliku. Kao član CDU-a, izražavam podršku sestrinskom HDZ-u koji je zajedno s nama član iste obitelji europskih pučana!

Klaus-Peter Willsch,  
zastupnik u Bundestagu; član Odbora za  
gospodarstvo i energetiku

golden Slavonia, which could feed the entire Europe, instead of importing food. Projects such as the system of irrigation and connecting the rivers Danube and Sava would significantly improve the production and food industry. EU funds can and must help you with that. You have left them unused. From the German experience I can tell you that our economy is based not on great international companies and factories, but on small and medium enterprise. You should build your economy on SME, it will help with your recovery.

I was happy to see such proposals when HDZ members presented me their programs. I will tell you now what I told them. You have an excellent base for the economic program, you have right ideas and I believe they can be realised. HDZ leadership, together with Mr Karamarko, have the will, the knowhow and the strength to start the economy and ensure economic recovery. They are aware of the situation Croatia is in, they are aware of the necessity of reforms, and they are ready to take over the responsibility of leading this country. The current government does not have the determination to make the right decisions, and time is running out. If you do not change the political class, you will miss a great opportunity. As a member of the CDU I give strong support to our sister party HDZ, as we are together members of European People's Parties!

Klaus-Peter Willsch,  
a member of Bundestag; a member of the  
Economy and Energy Committee



## Irrigation project for the development of Croatian agriculture

### 3Projekt navodnjavanja za razvoj hrvatskog agrara

Agrarno-politički okvir u kojem se odvija i razvija hrvatska poljoprivreda karakterizira otvaranje Hrvatske prema svijetu, liberalizacija domaćeg tržišta, dolazak velikih trgovačkih lanaca, otežani plasman i pad cijena što je utjecalo na deficit u vanjskotrgovinskoj razmjeni koji je porasta sa 805 milijuna dolara u 2010. na 892 milijuna dolara u 2013. godini. S druge strane hrvatsko selo i ruralni prostor kroz hranu, okoliš, energiju, društvo ima nemjerljive potencijale, na žalost danas nedovoljno iskorištene, i to ne samo u poljoprivredi, stočarstvu, ribarstvu, šumarstvu nego i u smislu etno-eko i turističkog potencijala.

Republika Hrvatska raspolaže s oko 2.695.037 ha poljoprivrednog zemljišta, a u funkciji korištenja je 1.326.083 ha, od toga je 244.000 ha pogodno za navodnjavanje i 500.000 ha je s manjim ograničenjima i raspolaže s količinom od 35.000 m<sup>3</sup> obnovljive vode godišnje po stanovniku. U Republici Hrvatskoj navodnja se oko 15.000 ha poljoprivrednih površina, odnosno oko 1,5% što je daleko ispod realnih potreba i mogućnosti, te nas svrstava na jedno od posljednjih mjesta u Europi.

The agrarian and political framework in which Croatian agriculture is developing is characterised by opening up to the world, liberalisation of the domestic market, the arrival of international chains, difficult placement and a drop in prices, which had effect on the deficit in foreign trade exchange, increasing from EUR 805 million in 2010 to EUR 892 million in 2013. On the other hand, Croatian agriculture has immeasurable potentials in food, environment, and energy. These potentials are unfortunately not used sufficiently, not only in terms of agriculture, fishery, cattle breeding, forestry, but also in terms of ethno, eco and tourist potential.

The Republic of Croatia has around 2.695.037 ha of agricultural land, 1.326.083 ha of which is used, 244.000 ha has potential for irrigation, and 500.000 ha has minor limitations. It has 35.000 m<sup>3</sup> of renewable water per capita per year. Around 15.000 ha of agricultural land is irrigated, i.e. 1.5%, which is far below real needs and real possibilities, and this puts Croatia at the far end in Europe. At the same time neighbouring countries have much

Istovremeno, naše susjedne zemlje imaju daleko veće udjele površina koje se navodnjavaju: Albanija 54%, Grčka 26%, Italija 24%, Rumunjska 23% i Mađarska 5%.

Na tržištu Republike Hrvatske, posebno uvažavajući potrebe turizma kao vida izvoza usluga i roba, mogu se plasirati kvalitetni poljoprivredni proizvodi. Republika Hrvatska sa svojim zemljopisnim položajem, klimatskim prilikama, raspoloživim poljoprivrednim resursima, dostupnim u dovoljnim količinama i po kvaliteti dovoljno dobrom vodom za navodnjavanje, znanjima i usvojenim tehnologijama proizvodnje hrane ima mogućnost prijelaza iz uvoznice u značajnog izvoznika poljoprivrednih proizvoda i hrane.

Na osnovu tih činjenica Odboru za poljoprivredu, šumarstvo, ribarstvo i vodno gospodarstvo HDZ-a zalažemo se za novu političku platformu razvoja hrvatskog agrara u kojem će se uskladiti sustav, provedba i nadležnost uz uključivanje poljoprivrede u sve relevantne strategije razvoja (energije, turizma, obrazovanja, industrije, inovacije, pametne specijalizacije). Takva politička platforma razvoja agrara će omogućiti izdašnije, dostupnije i lakše financiranje uz definiranje funkcionalno održivog modela poljoprivrede koji bi omogućio racionalnije upravljanje poljoprivrednim zemljištem i vodom. Značajna mogućnost razvoja hrvatske poljoprivrede i sela, a time i proizvodnje hrane je kroz Projekt navodnjavanja Republike Hrvatske 2014.-2020. Do sada, ta mjera razvoja agrarnog sektora

greater shares of irrigated areas: Albania 54%, Greece 26%, Italy 24%, Romania 23% and Hungary 5%.

High-quality agricultural products can be placed on the Croatian market, especially considering tourism and the connected export and import of goods and services. Croatia's geographic position, climate and resources, available water for irrigation, knowhow and technologies of food production make it possible for Croatia to become an exporter of food and produce.

With all this in mind, HDZ Committee for Agriculture, Forestry, Fishery and Water Management supports a new political platform of the Croatian agriculture, which will harmonise the system, implementation and authority to include agriculture into all relevant development strategies (energy, tourism, education, industry, innovations, smart specialisations). Such political platform of developing agriculture will enable broader, more available and easier financing, defining the functionally sustainable model which will enable more rational land and water management. Irrigation Project 2014 – 2020 is significant for the development of Croatian agriculture, which would create conditions for changing the production structure and more successful use of biomass.

Croatian agriculture and the countryside is a green oasis of health, knowledge, traditional values and real opportunities. Through the irrigation project it will become a true leverage in the Croatian economy. Croatian 2014



kojom bi se stvorili preduvjeti za izmjenu proizvodne strukture i što uspješnijeg korištenja biomase i energetskih nasada nije iskorištena.

Hrvatska poljoprivreda i hrvatsko selo su zelena oaza zdravlja, znanja tradicijskih vrijednosti i pravih prilika, a kroz projekt navodnjavanja će biti i stvarna poluga razvoja hrvatskog gospodarstva. Usljed navedenog Projekt navodnjavanja Republike Hrvatske 2014.-2020. smatramo važnim gospodarskim, socijalnim, demografskim, opće razvojnim, te sigurnosno strateškim pitanjem države. Zato kroz navedeni projekt želimo jačati konkurentnost na svim razinama, investirati u sve dijelove prehrambenog lanca, osnažiti kapacitete ljudi i institucija, uspostaviti stalni dijalog partnerskih skupina uz jasnu transparentnu, održivu i provedivu politiku.

– 2020 Irrigation Project is a significant economic, social, demographic, developmental, and strategic issue of our country. We want to use this project to strengthen competitiveness on all levels, invest in all elements of the food chain, strengthen capacities, set up permanent dialogue between partner groups, with clear, transparent, sustainable and feasible policy.



Europska unija će kroz strukturne investicijske fondove u financijskoj perspektivi 2014.-2020. financirati projekte koji su usmjereni na ujednačavanje teritorijalnog razvoja zemalja članica i njihovih regija, odnosno one projekte koji će doprinosti gospodarskom rastu. Očekuje se da je ovaj rast utemeljen na znanju, da bude održiv i da uključuje sve segmente društva. Za financiranje razvojnih projekata u kontekstu kohezijske politike, Republici Hrvatskoj je u rečenom razdoblju na raspolaganju oko 8,1 mlrd eura. Značajnim dijelom ove alokacije financirat će se infrastrukturni strateški projekti od nacionalnog i europskog interesa.

Svi projekti koji će ostvariti financiranje iz EU fondova moraju imati uporište u nacionalnim strateškim dokumentima koji su temeljeni na strateškim prioritetima Europske unije do 2020. godine, te moraju imati ispunjene sve propisane preduvjete. Zato je iznimno bitno da se projekti, posebice oni od strateškog i nacionalnog interesa, a koji su spremni ili se pripremaju za financiranje, budu uvršteni u strateške dokumente Republike Hrvatske, te se izvrše pregovori s Europskom komisijom kako bi mogli biti realizirani već tijekom financijske perspektive 2014.-2020. Vlada RH mora osigurati sve preduvjete za raspisivanje natječaja i snažno investirati u pripremu projekata kako bi Hrvatska uspjela apsorbirati sredstva alocirana kroz EU fondove.

In 2014 – 2020 financial perspective of the European Union shall finance projects that contribute to economic growth, directed at equalising territorial development of member countries and their regions through structural investment funds. Such growth shall be based on knowledge, it shall be sustainable and shall include all segments of society. For financing development projects in the context of cohesion policy, Croatia will have around EUR 1.8 billion at its disposal. Greater part of this allocation will finance infrastructural strategic projects important for national and European interests. All projects financed from the EU funds will have to be based on national strategic documents, which are founded on the EU 2020 strategic priorities, and all the conditions have to be met. It is therefore of highest importance to include strategic projects and those of national interest, either prepared or in preparation for financing, in strategic documents of the Republic of Croatia, and to negotiate them with the European Commission to ensure their realization in 2014 – 2020 financial perspective. The Croatian Government must ensure all the conditions for inviting tenders and invest strongly in preparing projects so that Croatia can absorb all the funds allocated through EU funds.

Marija Tufekčić,  
stručnjak za EU fondove

Marija Tufekčić,  
expert for the EU fund

prof.dr.sc. Krunoslav Zmaić,  
Poljoprivredni fakultet u Osijeku

Krunoslav Zmaić, PhD,  
Faculty of Agriculture, Osijek



## The project of irrigation in the Republic of Croatia

### Projekt navodnjavanja u Republici Hrvatskoj

Klimatske promjene imaju negativan utjecaj na proizvodnju poljoprivrednih kultura u Republici Hrvatskoj što pokazuju štete od suša i poplava koje su u periodu 1995 -2012 iznosile cca 15 mlrd kuna. Projektom navodnjavanja u Republici Hrvatskoj želimo štete od suše svesti na minimum, smanjiti štete od poplava te povećati proizvodnju poljoprivrednih proizvoda koji se uvoze na tržište RH.

Nacionalnim planom navodnjavanja i gospodarenja poljoprivrednim zemljištem i vodama u Republici Hrvatskoj ( 2005 ) i županijskim planovima navodnjavanja ( 2008 ) utvrđeno je cca 850.000 ha poljoprivrednih površina koje su pogodne za navodnjavanje. Cilj ovog projekta je u periodu 2015-2020 povećati poljoprivredne površine pod navodnjavanjem sa sadašnjih 1,8% ( cca 15.000 ha ) na prihvatljivih 8% ( cca 70.000 ha ) izgradnjom 40 sustava navodnjavanja na površini od 55.000 ha u 12 hrvatskih županija.

Projekt će se provoditi na malim i srednjim poljoprivrednim gospodarstvima putem modela poljoprivrednog gospodarstva i modela poljoprivredno – industrijskog centra.

Climate changes have had a negative effect on agricultural production in the Republic of Croatia, as evidenced by the loss resulting from droughts and floods, amounting to around HRK 15 billion in the period between 1995 and 2012. The aim of the irrigation project in Croatia is to reduce the losses from drought to minimum, to reduce the losses from floods, and to increase agricultural production of those products which are imported to Croatia.

The national plan for irrigation and management of the agricultural land in the Republic of Croatia (2005) and county irrigation plans (2008) found around 850.000 ha of agricultural areas suitable for irrigation. The aim of the project is to increase irrigated agricultural areas from the present 1.8% (around 15.000 ha) to more acceptable 8% (around 70.000 ha) in the period between 2015 and 2020, by constructing 40 irrigation systems on the total area of 55.000 ha, in twelve Croatian counties.

The project will be implemented on small and medium farms, using the model of agricultural farm and the model of agricultural-industrial center. On the farms models, together with

Na modelu poljoprivrednog gospodarstva želimo na otvorenim i zaštićenim poljoprivrednim površinama zajedno sa partnerima na projektu primijeniti najnovije tehnologije sustava navodnjavanja uz primjenu modernih tehnika kultivacije i posliježetvenih procesa.

Na modelu poljoprivredno industrijskog centra želimo osigurati dodatne usluge za poljoprivredna gospodarstva. najam i servis opreme za navodnjavanje, usluge kultiviranja i žetve, isporuka sjemena i sredstava za zaštitu bilja, pakiranje i skladištenje proizvoda te plasman na tržište putem poljoprivredne burze.

Investicijska vrijednost projekta navodnjavanja je 2,7 mlrd kuna. Izvori financiranja su Europski Fond za regionalni razvoj (ERDF) i Europski Fond za ruralni razvoj (EAFRD) bespovratno do 75 % vrijednosti projekta navodnjavanja te partneri na projektu do 25 % vrijednosti projekata navodnjavanja.

Za organizaciju poljoprivredne proizvodnje u uvjetima organiziranog navodnjavanja, uključivo i povezane indirektno poslove, za 1 ha poljoprivredne površine na području EU potrebna su 1 do 1,2 radnika/ha . Realizacija ovog projekta omogućuje otvaranje više od 55.000 radnih mjesta u poljoprivrednom i prerađivačkom sektoru u periodu do 2020 godine.

our project partners we want to apply the latest technologies in irrigation and modern techniques of cultivation and post-harvesting process in open and protected agricultural areas.

As for the model of agricultural-industrial center, we want to ensure additional services for farmers, such as irrigation equipment rental and service, cultivation and harvesting services, delivering seeds and protective agents, packaging and storing products, and placing them on the market through the agricultural exchange.

The investment value of the irrigation project is HRK 2.7 billion. Financing sources are the European Regional Development Fund (ERDF) and the European Agricultural Fund for Rural Development (EAFRD), in the form of a grant up to 75% of the irrigation project value, and 25% from irrigation project partners.

In order to organise agricultural production and all the associated activities under the conditions of organised irrigation, 1 to 1.2 workers/ha are required for 1ha of agricultural area in the EU. The realization of this project enables opening up more than 55.000 jobs in agricultural and processing sector in the period until 2020.



## Multimodal traffic for Croatia as a gate to central and south Europe

### Multimodalni promet za „vrata“ Hrvatske prema srednjoj i južnoj Europi

Kada je riječ o investicijskim potencijalima Hrvatske, željeznička infrastruktura jedna je od važnijih tema jer se čak 85 posto nepovratnih sredstava može financirati kroz kohezijsku politiku Europske unije. Sukladno smjernicama EU do 2030. godine nužno je prebacivanje tereta s cesta na željeznice u iznosu od 30 posto, a do 2050. godine čak 50 posto. Dakle, riječ je o iznimno važnom gospodarskom potencijalu koji je u Hrvatskoj nacionalni interes, a to se prije svega odnosi na "NIZINSKU PRUGU", KRAPINSKU PRUGU, ŽELJEZNIČKI TUNEL UČKA, X KORIDOR te ZAGREBAČKO I RIJEČKO ČVORIŠTE.. Od navedenih najvažnija je NIZINSKA PRUGA s kontejnerskim terminalom luke Rijeka na Krku i kao takove treba ih strukturirati jer su od posebnog nacionalnog interesa.

HDZ će nizinsku prugu graditi za razdoblje od najmanje 150 godina, a njezina trasa ulazi u poslovnu zonu Krka gdje su sada Janaf, Dina, budući LNG te budući kontejnerski terminal luke Rijeka. Dakle, nizinska trasa je jedan snažan multiplikator razvoja gospodarstva i ona jednostavno nema alternative baš kao i, primjerice, Pelješki most.

Nakon ulaska Hrvatske u EU nama se

Speaking of investment potentials in Croatia, railway infrastructure is one of the most important topic, as 85% of grants can be financed through the EU cohesion policy. In accordance with the EU guidelines for 2030, it is necessary to shift the load from roads to railroads by 30%, and by 2050 by as much as 50%. Croatian lowland railway, Krapina railway, Učka Railway Tunnel, Corridor X and Zagreb and Rijeka junctions are therefore extremely important as economic potential and national interest.

The lowland railway with a container terminal of Rijeka Port on the island of Krk are most important and of national interest.

HDZ will build a lowland rail for it to last the period of minimum 150 years. Its route will enter the Krk business zone, with Janaf, Dina, the future LNG and the future container terminal of the Rijeka Port. As a lowland route it is a strong multiplier of economic development, and as such has no alternative, similarly to the Pelješac Bridge.

Having entered the EU we have an opportunity to strengthen our role as a gate to Central and South Europe, by developing traffic and logistic system which would connect railway, ports and

nudi prigoda da osnažimo svoju ulogu "vrata" prema Srednjoj i Južnoj Europi i to kroz razvoj prometno-logističkog sustava koji bi povezao željeznicu, luke i drugu prometnu infrastrukturu.

Hrvatska tu veliku priliku jednostavno ne smije propustiti, a pritom mislim na multimodalni promet koji može biti svojevrsni brend prometne ponude.

Ako uzmemo u obzir naše auto ceste, položaj svih naših morskih i riječnih luka na karti Europe i odluke EU o glavnim koridorima od kojih dva prolaze RH, potuno je razvidno što nam je činiti.

U operativnom smislu mislim na razvoj luka Rijeka, Ploče, Gaženica i Vukovar kao najvažnije točke uz razvoj već spomenute željezničke infrastrukture. Primjerice, Luka Rijeka uz završetak zagrebačke obale, izgradnjom terminala na Škrljevu te kontejnerskog terminala na Krku dobiva status najpoželjnije luke u ovom dijelu Europe.

Luka Ploče završetkom investicija u kontejnerski terminal i terminal za rasute terete postaje značajna luka na Mediteranu.

Luka Vukovar uz izgradnju kanala Dunav-Sava i orijentaciju EU o povezivanju Jadrana i Dunava biće nezaobilazna za određene terete.

Luka Gaženica sa potpunim završetkom postaje najvažnija srednjodalmatinska luka u putničkom i teretnom prometu. I na koncu, gradnjom robno logističkih centara u Zagrebu, Sl. Brodu i Vukovaru, dobijamo zaokruženu cjelinu multimodalnog prometa u RH, investicije i nova radna mjesta.

other infrastructure.

Croatia must not miss this great opportunity, the opportunity of a multimodal traffic which can become our brand.

Taking into consideration our roads, the position of our sea and river ports, and the EU decision on the main corridors, two of which go through the Republic of Croatia, it is quite evident what we have to do.

Operatively, it is the development of the ports of Rijeka, Ploče, Gaženica and Vukovar, as the most important points, along with the development of railway infrastructure. For example, with the finishing of Zagreb banks, the construction of the terminal on Škrljevo and the container terminal on the Island of Krk, the Port of Luka Rijeka will become the most desirable port in this part of Europe.

After the investments in container terminal and the dissipated cargo terminal, the Port of Ploče becomes a significant port in the Mediterranean.

The Port of Vukovar will become unavoidable for certain type of cargo, after the construction of Dunav-Sava canal and the EU orientation on connecting the Adriatic and the Danube. The completion of the Port of Gaženica will make it the most important port in Central Dalmatia for both passenger and cargo transport.

Finally, by constructing goods and logistics centres in Zagreb, Slavonski Brod and Vukovar, we get a multimodal traffic as a whole, new investments and new jobs.

# The City of Zagreb

## Grad Zagreb



Zagreb je društveno, privredno, političko i kulturno središte Republike Hrvatske te njezin glavni grad. Život na širem području grada datira još od pretpovijesti, a u vrijeme Rimskog carstva nalazimo na tom prostoru mnogobrojna svjedočanstva o postojanju naselja. No, povijest grada Zagreba bilježi se od srednjeg vijeka kada na dva brežuljka niču povijesne jezgre naselja. Na brežuljku Kaptol, na kojem je godine 1094. odlukom kralja Ladislava utemeljena zagrebačka biskupija, nastaje biskupski Zagreb. Na Kaptolu je danas i sjedište Zagrebačke nadbiskupije gdje je smještena i zagrebačka katedrala koja s dva visoka zvonika (oko 105 metara), spada među monumentalne neogotičke katedrale i svjedoči o Zagrebu kao snažnom srednjoeuropskom kulturnom središtu. Na susjednom brežuljku zvanom Gradec, koji se u povijesnim vrelima naziva i Gričem, nastaje naselje što je 1242. godine, Zlatnom bulom kralja Bele IV. proglašeno slobodnim kraljevskim gradom. Od 17. stoljeća naselje Gradec, odnosno Grič, naziva se Gornjim gradom. Na Gornjem gradu nalaze se neke od najznačajnijih građevina što su upisane u rasporede gradske kulturne baštine. To je kula Lotrščak koja se, uz Kamenita vrata i Popov toranj, smatra najbolje očuvanim objektom gradskog obrambenog sustava, a podignuta je tijekom 13. stoljeća. Na Gornjem gradu nalazi se danas Hrvatski sabor, dok

Zagreb is the social, economic, political, and cultural centre and the capital of the Republic of Croatia. Life in the wider area of the city dates back to prehistoric times. Numerous evidences of the existence of settlements were found in this area during the Roman Empire. However, the history of Zagreb has been recorded since the Middle Ages when the historic centres of the settlement developed on two hills. Episcopal Zagreb was developed on the Kaptol hill, where the Diocese of Zagreb was founded in 1094 by the decision of King Ladislaus. Today Kaptol is also the seat of the Archdiocese of Zagreb, where Zagreb Cathedral is located. Zagreb Cathedral has two tall bell towers (about 105 meters) and it is a monumental neo-Gothic cathedral that is an evidence of Zagreb being a strong Central European cultural centre. Another settlement was developed on the nearby hill called Gradec. In some historical sources it is also called Grič. It was proclaimed a free royal city in 1242 by the Golden Bull of King Bela IV. Settlement Gradec, i.e. Grič, has been called the Upper Town since the 17th century. In the Upper Town there are some of the most important buildings registered as the city's cultural heritage. For example, the Tower of Lotrščak built during the 13th century is considered to be the best preserved building of the urban defence system, together

su preko puta Banski dvori – sjedište hrvatske vlade. Na potezu između Hrvatskog sabora i Banskih dvora smjestila se Crkva sv. Marka koja se ubraja u red najstarijih arhitektonskih spomenika grada Zagreba, a ujedno je i najstarija župna crkva u gradu. Jedan od najvrijednijih dijelova crkve raskošni je gotički južni portal iz 14. stoljeća, dok je na sjevero-zapadnom zidu smješten najstariji zagrebački grb iz 1499. godine. Prilikom velike crkvene obnove u 19. stoljeću pokrivena je čuvenim krovom, koji je ukrašen s dva grba – grbom Trojedne kraljevine Hrvatske, Slavonije i Dalmacije te grbom grada koji je s vremenom postao prepoznatljivim zagrebačkim simbolom. Oba su naselja u 17. i 18. stoljeću bitno promijenila svoj urbanistički izgled. Vrijeme je to barokne obnove kada se ruše stare drvene kuće te podižu raskošne i dekorirane palače, grade crkve i samostani. Najznačajniji nositelji barokne obnove i prosvjetiteljske djelatnosti bili su Isusovci koji su 1669. utemeljili Zagrebačko sveučilište i tako svrstali grad u jedan od starijih europskih sveučilišnih centara. Najreprezentativniji primjer barokne gradnje upravo je crkva sv. Katarine građena od 1620. do 1631. godine. No, tek sredinom 19. stoljeća Zagreb postaje pravi moderni srednjoeuropski grad. Presudan događaj u njegovu razvoju zbio se 1850. godine kada su se Kaptol, Gradec i okolna naselja administrativno ujedinili u jedinstveni grad. To stoljeće bilježi i značajne društvene promjene, nicanje novog sloja trgovačkog i industrijskog građanstva koje će bitno izmijeniti način i stil života u gradu. S modernim građanskim društvom utemeljuju se,

with the Stone Gate and the Priest's Tower. Today the Croatian Parliament is located in the Upper Town. Opposite to the Croatian Parliament there is Ban's Palace - the seat of the Croatian Government. On the stretch between the Croatian Parliament and Ban's Palace there is the Church of St. Mark, which is one of the oldest architectural monuments of Zagreb and also the oldest parish church in the city. One of the most valuable parts of the Church is the magnificent Gothic southern portal from the 14th century, and the northwest wall holding the oldest coat of arms of Zagreb from 1499. During the great Church renovation in the 19th century, St Mark's Church was covered with the famous roof decorated with two coats of arms – the coat of arms of the Triune Kingdom of Croatia, Slavonia, and Dalmatia, and the coat of arms of the city, eventually becoming a recognizable symbol of Zagreb. Both settlements significantly changed their urban layout in the 17th and 18th century. It was the period of the Baroque reconstruction when old wooden houses were demolished and luxurious and decorated palaces, churches, and monasteries were built. The most important supporters of the Baroque reconstruction and enlightenment activities were Jesuits who founded the University of Zagreb in 1669 and thereby made the city one of the oldest European university centres. The most representative example of the Baroque construction is precisely the Church of St. Catherine built from 1620 to 1631. However, it was not until the mid-19th century that

a po-tom razvijaju raznolike udruge i institucije. U to vrijeme os-novan je Zagrebački trgovački zbor, potom Obrtničko društvo, Trgovačko društvo Merkur i Trgovačko-obrtnička komora. Osnivanje Komore podupirao je Beč, budući da je i sam vrh Monarhije bio zainteresiran za osnutak institucija koja bi oku-pile privrednu elitu te poslužile promicanju gospodarskih re-formi. Jedno od ključnih pitan-ja ekonomske modernizacije riješavalo se tada osnivanjem novčanih zavoda. Vrijeme je to i industrijalizacije grada, gradnje tvornica, a najveća se tvornica namještaja tadašnje Monarhije nalazila upravo u Zagrebu. Kraj 19. stoljeća donio je i ve liki urbanistički zamah što je otvorio put k razvoju mod-ernog grada koji se izgradn-jom Donjeg grada napokon mogao usporediti s ostalim središtima Monarhije - Bečom i Budimpeštom. U tom je vre-menu u Zagrebu osmišljen reprezentativni urbanistički ok-vir - poznata Lenucijeva ili Zele-na potkova, slijed od sedam trgova, hortikulturno uređenih i karakterističnih upravo po atraktivnim javnim zgradama i palačama. Lenucijeva potkova najznačajniji je arhitekton-ski zahvat u povijesti hrvatske arhitekture i gradogradnje. U zagrebačkoj arhitekturi toga doba osjeća se utjecaj bečkih arhitekata Ludviga Tischlera i Karla Königa, poznatih po neo-renesansnim građevinama, ali i utjecaj francuskog arhitekta Lefevra. Tako će zagrebačke ulice na prijelazu stoljeća pre-plaviti eklektičko šarenilo neo-stilskih pročelja renesanse, baroka i rokoko. Nakon Prvog svjetskog rata i raspada Monarhije Hrvatska postaje dio novonastale Jugo-slavije. Dok je u

Zagreb became a true modern Cen-tral European city. The crucial event in its development oc-curred in 1850 when Kaptol, Gradec, and the surrounding settlements administratively merged into a single city. In that century significant social changes took place, and a new class of commercial and indus-trial citizenry appeared, sub-stantially altering the manner of living and lifestyle in the city. With the modern civil society, various organizations and insti-tutions were first established, and then developed. Zagreb Trade Association, the Crafts Association, company Merkur, and the Chamber of Trades and Crafts were founded in that period. Vienna supported the establishment of the Chamber since the leaders of the Em-pire were interested in estab-lishing institutions that would bring together the economic elite and support the promo-tion of economic reforms. One of the key issues of the economic modernization was then resolved by establishing monetary funds. It was also the period of city industrialization, and the construction of facto-ries. The largest furniture fac-tory of the Monarchy of that period was located in Zagreb. A large urban growth came with the end of the 19th centu-ry, enabling development of a modern city that, with the con-struction of the Lower Town, could finally be compared to other centres of the Monarchy - Vienna and Budapest. In that period a representative urban framework was designed in Zagreb - famous Lenuci's or Green Horseshoe, a sequence of seven landscaped squares distinctive by attractive pub-lic buildings and

vremenu Aus-tro-Ugarske Zagreb bio grad koji je, usprkos svom razvoju, bio manje industrijski razvijen negoli njemu slični gradovi u Monarhiji, ulazeći u novu Kraljevinu Karadorđevića Za-greb i Hrvatska postaju njezin-im najrazvijenijim dijelovima. Stoga Zagreb postaje glavni industrijski centar nove države kao njezino najznačajnije finan-cijsko i poduzetničko središte. Za unapređenje trgovine, obrta i suradnje s europskim tvrtkama izuzetno je važno bilo osnivanje Zagrebačkog zbora, preteče današnjeg Ve-lesajma. Zbor je osnovan 1909. godine na poticaj tadašnjeg zagrebačkog



gradonačelnika Milana Amruša, dakle još u vri-jeme Austro-Ugarske Monarhi-je, ali je svoju punu afirmaciju doživio u periodu između dva svjetska rata. Nezaustavljiv razvoj Zagreba u prvih deset godina nakon ulas-ka u novu državu vezan je uz ime gradonačelnika Vjekoslava Heinzela. Po zanimanju arhitekt, Heinzel je gradonačelničku dužnost obnašao od 1920 do 1928. godine. Zapamćen je, prije svega, po nekoliko ve-likih urbanističkih zahvata. Na njegovu inicijativu izgrađene su neke od najatraktivnijih zagrebačkih

palaces. Le-nuci's Horseshoe is the most important architectural project in the history of the Croatian architecture and city planning. The influence of Viennese ar-chitects Ludwig Tischler and Karl König, who were famous for neo-Renaissance buildings, and the influence of French architect Lefevre, is visible in Zagreb architecture of that pe-riod. Thus, at the turn of the century, the streets of Zagreb were flooded with eclectic va-riety of facades in neo-Renais-sance, neo-Baroque and neo-Rococo styles. After the First World War and the downfall of the Monarchy Croatia became a part of the newly formed Yugoslavia. De-spite Zagreb's development, it was industrially less devel-oped than other similar cities in the Austro-Hungarian Mon-archy. By entering into the new Kingdom ruled by the Karad-jordjevic Dynasty, Zagreb and Croatia became its most devel-oped parts. As the new coun-try's most important financial and entrepreneurial centre, Za-greb also became the country's major industrial centre. The establishment of Zagreb Trade Association, the prede-cessor of today's Zagreb Trade Fair, was extremely important for the development of trade, crafts, and cooperation with European companies. The As-sociation was founded during the Austro-Hungarian Monar-chy in 1909 on the initiative of the mayor of Zagreb of that period, Milan Amruš. However, it was fully recognized in the period between the two world wars. The unstoppable development of Zagreb in the first ten years upon the entry to the new country was related to mayor Vjekoslav Heinzel. Architect by profession,

zgrada među ko-jima je, ponajprije, hotel Esplanade tada najmoderniji hotel na jugoistoku Europe. Tijekom Domovinskog rata Zagreb je dao dvije gardijske i 11 pričuvnih ratnih brigada, go-tovo 70 000 branitelja. Kroz Zagreb su prošli deseci tisuća prognanika i izbjeglica koje je grad zbrinuo ili im osigurao smještaj na drugim lokacijama. Tijekom trajanja Domovinskog rata Zagreb je bio najvažnija logistička potpora. Danas je Zagreb sjedište najznačajnijih gospodarskih subjekata u Hrvatskoj. Tvrtke u Zagrebu čine preko polovice ukupnog prometa i 60% ukup-nog dohotka Hrvatske te 35% hrvatskog izvoza i 57% hrvatskog uvoza. Grad je podijeljen na 17 grad-skih četvrti. Zbog raznolikosti svojih sadržaja te odlične grad-ske infrastrukture posebno se ističu Donji Grad i Medveščak, dok u rezidencijalni dio grada spada podsljemenska zona s kvartovima Šalata, Tuškanac, Pantovčak i Horvatovac. Zagreb je i glavno cestovno i željezničko čvorište povezano sa svim dijelovima Hrvatske i Europe, dok je zračna luka Zagreb najprometnija u zemlji. U Zagrebu djeluju 22 instituta s područja društvenih i prirod-nih znanosti. Zagreb je sjedište Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti (HAZU) koju je 1866. osnovao đakovački bisk-up Josip Juraj Strossmayer. Na Sveučilištu u Zagrebu, znanst-veno-nastavni i umjetnički rad pokrivaju 28 fakulteta, tri umjetničke akademije, a pri Sveučilištu djeluju 33 visoka učilišta. No, u gradu je i više ustanova nacionalnog karak-tera, kao što je u glazbi Kon-certna dvorana Vatroslava Lisin-skog, u scenskim umjetnostima Hrvatsko narodno kazalište, a među

Heinzel was mayor from 1920 to 1928. He was re-membered primarily for sev-eral major urban interventions. Some of the most attractive buildings in Zagreb, especially the Esplanade Hotel, which was then the most modern hotel in the southeast Europe, were built on his initiative. During the Homeland War Zagreb provided 2 guard and 11 reserve war brigades, that is, nearly 70,000 veterans. Tens of thousands of displaced persons and refugees passed through Zagreb which took care of them or provided them with accommodation in other locations. During the Homeland War, Zagreb provided the most important logistical support. Zagreb is the centre of the most important companies in Croatia today. Companies in Zagreb account for over a half of the total turnover, 60% of the total income of Croatia, 35% of the Croatian export, and 57% of the Croatian import. The city is divided into 17 city districts. The Lower Town and Medveščak stand out for the diversity of their facilities and excellent urban infrastructure, while the zone below Sljeme with neighborhoods Šalata, Tuškanac, Pantovčak and Horvatovac belongs to the residen-tial part of the city. Zagreb is also the main road and railway junction connected to all parts of Croatia and Eu-rope, while Zagreb Airport is the busiest airport in the coun-try. There are 22 institutes for so-cial and natural sciences in Za-greb. Zagreb is the seat of the Croatian Academy of Arts and Sciences (CAAS) founded by the Bishop of Đakovo, Josip Juraj Strossmayer, in 1866. The University of Zagreb consists of 28 faculties and 3 art acad-emies that

knjižnicama Nacionalna i sveučilišna knjižnica u čijem se fondu nalazi više od tri mili-juna svezaka. U 28 zagrebačkih muzeja čuva se više od 3,6 milijuna eksponata, dok grad broji više od 70 galerija i zbirki što su smještene gotovo u svim njegovim dijelovima.

promote research, teaching, and artistic work. 33 institutions of higher education are also a part of the University. The city also has a number of national institutions, such as Li-sinski Concert Hall related to music, the Croatian National Theatre related to performing arts, and the National and Uni-versity Library with more than three million volumes. Zagreb has more than 70 galleries and collections located in almost all of its parts. More than 3.6 million exhibits are kept in 28 museums in Zagreb.

Dr. sc. Dinko Čutura

Dinko Čutura, PhD



KONFERENCIJA  
INVESTICIJSKI POTENCIJALI HRVATSKE  
Srijeda, 23. travnja 2014.  
Kristalna dvorana, Hotel Westin, Kršnjavoga 1, Zagreb

9.00 - 9.30

dolazak i prijava sudionika konferencije

9.30

Otvaranje konferencije

**Srećko Prusina**, ravnatelj Zaklade hrvatskog državnog zavjeta  
**Aleksandra Markić Boban**, ravnateljica ureda Zaklade Hanns Seidel  
u Zagrebu

9.40 - 10.00

UVOD

**Klaus-Peter Willsch**, zastupnik u Bundestagu; član Odbora za gospodarstvo i energetiku  
**Tomislav Karamarko**, predsjednik Hrvatske demokratske zajednice

moderator:

**Ivo Ivančić**, zamjenik glavnog direktora Veleučilišta VERN' / stručni  
suradnik, Zaklada hrvatskog državnog zavjeta

10.00

PANEL 1:

Uvjeti za ostvarenje novog investicijskog ciklusa

10.00 - 10.15

Uvodno:

**dr.sc. Martina Dalić**, zastupnica u Hrvatskom saboru

10.15 - 11.15

sudionici:

**Josip Budimir**, ekonomski stručnjak  
**dr.sc. Željko Lovrinčević**, ekonomski analitičar  
**Saša Matijas**, direktor Textum GmbH  
**dr.sc. Gernot Nerb**, CESIfi institut, München  
**dr.sc. Đuro Njavro**, dekan Zagrebačke škole ekonomije i managementa  
**Klaus-Peter Willsch**, zastupnik u Bundestagu; član Odbora za gospodarstvo i energetiku

moderator:

**Bruno Lopandić**, Hrvatska gospodarska komora

11.15 - 11.35

STANKA

CONFERENCE  
INVESTMENT POTENTIALS OF CROATIA  
Wednesday, the 23rd of April 2014  
The Crystal Ballroom, the Westin Hotel, Kršnjavoga 1, Zagreb

9.00 - 9.30

Arrival and registration

9.30

Opening

**Srećko Prusina**, Director of the Croatian Statehood Foundation  
**Aleksandra Markić Boban**, Director of the Hanns Seidel Foundation in Zagreb

9.40 - 10.00

INTRODUCTION

**Klaus-Peter Willsch**, a member of Bundestag; a member of the  
Economy and Energy Committee  
**Tomislav Karamarko**, President of the Croatian Democratic Union

Moderator:

**Ivo Ivančić**, VERN' University of Applied Sciences, deputy director; assistant at the Croatian Statehood Foundation

10.00

PANEL 1:

Conditions for a new investment cycle

10.00 - 10.15

Introduction:

**Martina Dalić, PhD**, a member of the Croatian Parliament

10.15 - 11.15

Participants:

**Josip Budimir**, economic expert  
**Željko Lovrinčević, PhD**, economic analyst  
**Saša Matijas**, Textum GmbH, Director  
**Gernot Nerb, PhD**, CESIfi institut, Munich  
**Đuro Njavro, PhD**, Zagreb School of Economics and Management, Dean  
**Klaus-Peter Willsch**, a member of the Bundestag; a member of the  
Economy and Energy Committee

Moderator:

**Bruno Lopandić**, Croatian Chamber of Economy

11.15 - 11.35

BREAK

11.35

**PANEL 2:**  
**Ulaganja u infrastrukturu i korištenje EU fondova**

11.35 - 11.50

**Uvodno:**  
**Domagoj I. Milošević**, zastupnik u Hrvatskom saboru

11.50 - 12.40

**Sudionici:**  
**Darko Horvat**, član uprave Energy Plus  
**Božidar Longin**, zamjenik župana Zadarske županije  
**Pero Munivrana**, Poslovno investicijska agencija BICRO  
**Grzegorz Orawiec**, direktor odjela za regionalnu politiku Vojvodstva Świętokrzyskie, Poljska  
**Zlatko Rogožar**, glavni savjetnik Uprave Hrvatskih željeznica  
**Marija Tufekčić**, stručnjak za EU fondove

**moderator:**  
**doc.dr.sc. Tomislav Ćorić**, Ekonomski fakultet u Zagrebu

12.40 - 13.05

**STANKA ZA KAVU**

13.05

**PANEL 3:**  
**Poljoprivreda i upravljanje vodama**

13.05 - 13.20

**Uvodno:**  
**prof.dr.sc. Krunoslav Zmaić**, Poljoprivredni fakultet u Osijeku

13.20 - 14.10

**Sudionici:**  
**Nir Aloni**, Tahal grupa  
**Mirko Ervačić**, predsjednik uprave Osatina grupe  
**Günter Felssner**, Bavarski poljoprivredni savez  
**Božo Galić**, župan Vukovarsko-srijemske županije  
**Yossi Ingber**, Netafim, Izrael  
**Zdravko Krmek**, izvršni direktor za Europu i Bliski istok GAG  
**prof.dr.sc. Krunoslav Zmaić**, Poljoprivredni fakultet u Osijeku

**moderator:**  
**Mladen Pavić**, bivši glasnogovornik ministarstva poljoprivrede i Vlade RH

14.10

**Zaključci panela**  
**Domagoj I. Milošević**, zastupnik u Hrvatskom saboru

**Završno obraćanje i ključne poruke konferencije**  
**Tomislav Karamarko**, predsjednik Hrvatske demokratske zajednice

14.30

**ZAVRŠETAK KONFERENCIJE**

Radni jezici: HRVATSKI, ENGLLESKI, NJEMAČKI

11.35

**PANEL 2:**  
**Investments in infrastructure and using the EU funds**

11.35 - 11.50

**Introduction:**  
**Domagoj I. Milošević**, a member of the Croatian Parliament

11.50 - 12.40

**Participants:**  
**Darko Horvat**, Energy Plus, a member of the Board  
**Božidar Longin**, Zadar County, deputy county prefect,  
**Pero Munivrana**, BICRO Business Investment Agency  
**Grzegorz Orawiec**, Świętokrzyskie Province, director of the Regional Policy Department  
**Zlatko Rogožar**, Croatian Railways, chief advisor to the Board  
**Marija Tufekčić**, expert for the EU funds

**Moderator:**  
**Tomislav Ćorić, PhD**, Faculty of Economics and Business, Zagreb

12.40 - 13.05

**COFFEE BREAK**

13.05

**PANEL 3:**  
**Agriculture and water management**

13.05 - 13.20

**Introduction**  
**Krunoslav Zmaić, PhD**, Faculty of Agriculture, Osijek

13.20 - 14.10

**Participants:**  
**Nir Aloni**, Tahal Group  
**Mirko Ervačić**, Osatina Group, Chairman of the Board  
**Günter Felssner**, Bavarian Agricultural Committee  
**Božo Galić**, Vukovar – Srijem County Prefect  
**Yossi Ingber**, Netafim, Israel  
**Zdravko Krmek**, GAG, executive director for Europe and the Middle East  
**Krunoslav Zmaić**, PhD, Faculty of Agriculture Osijek

**Moderator:**  
**Mladen Pavić**, former spokesperson of the Ministry of Agriculture and the Government of the Republic of Croatia

14.10

**Panel conclusions**  
**Domagoj I. Milošević**, a member of the Croatian Parliament

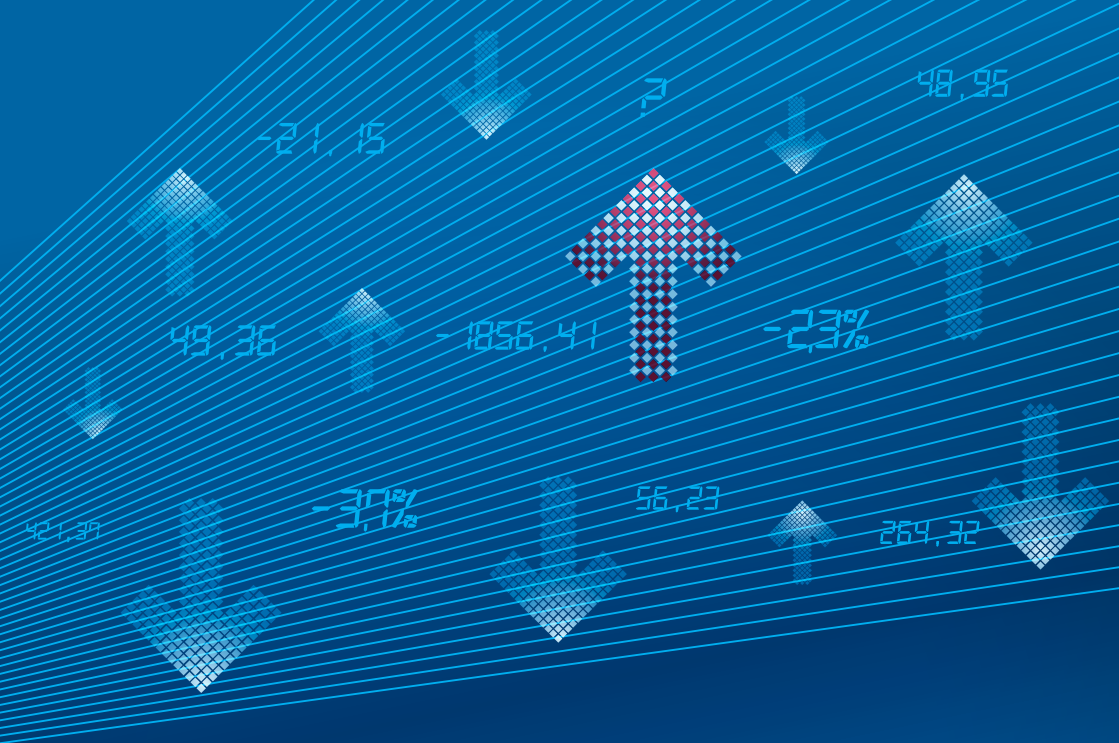
**Key messages and closing statements**  
**Tomislav Karamarko**, President of the Croatian Democratic Union

14.30

**END OF CONFERENCE**

Working languages: CROATIAN, ENGLISH, GERMAN





ZAKLADA  
HRVATSKOG  
DRŽAVNOG  
ZAVJETA



Hanns  
Seidel  
Stiftung

Ured u Zagrebu